אין שטראָם פון לעבן

שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישן לעבן אין אַמעריקע

פון דר. ל. ב—ן

(פאָרטזעצונג)

דאָס איינציקע געשטאַלט פון דער פרוי, וואָס האָט אַמאָל אַזוי טיף אין זיין נשמה געלעבט, איז שוין לאַנג טויט געווען אין זיין פאַנטאַזיע אויף.

דערפאַר האָט זיך זיין פאַנטאַזיע נים געקאָנט אָפּשטעלן אויף אַ פרוי פון אַ באַשטימטן סאָרט, און ער האָט נאָר געקאָנט טראַכטן סתם פון אַ פרוי, פון סתם אַ שידוך . . .

מיט אַט די געדאַנקען האָט ער גענומען די שיף נאָך ניו־יאָרק, ראַבינס איז פאַרטיק געוואָרן, איז פון זיין קאַיוטע אַרויס און איז אַוועק אין רעסטאָראַן...

2

דער שוואַרצער "וועיטער" מיט דער ווייסער סערוועטקע איבער'ן אַקסל האָט זיך ראַפּטאַם אַ וואָרף געטאָן אים אַנטקעגן מיט אַ "גוד מאָרגינג" אין אים אָנגעוויזן אויף זיין אָרט ביים טיש. דאָרט זייענען שוין געזעסן די איינענע מענשן, וואָס ער האָט דאָרט געטראָפן נעכטן און מיט צוויי טעג פריער, זינט דעם ערשטן מאָלצייט אויף דער שיף.

דער איינענער אַלטער מיט אַ גלאַנצנדיקן קאָפּ, ווי פון פאַלירטן לערער, מיט מוטנע אויגן, און באַקן ווי אַראָפּגעהאַנגענע רויטע שטיקער פלייש, האָט ער אויף זיין "גוט מאָרגן" אים געענטפערט דורך דער נאָז, טרינקענדיק זיין קאַווע, און מיט דער איינענער פראַזע ווי נעכטן און אייער נעכטן, האָט זיך צו אים דעם אַלטן ס'פרוי, אַ לײדי מיט אַ פּנים, ווי פון אַ גלאָן וואַקס אויסגעקנאָטן, שטיל, פליסטערנדיק, געווענדעט: "אַ שיינער פרימאָרגן הײנט, סער!" (נעכטן, ווען אַ שטורם האָט געבושעוועט, און אַ רעגן האָט געגאָסן, און די שיף האָט זיך, ווי אין אַ קרחה געוואָרפן, האָט ער פון איר די איינענע פראַזע געהערט).

און ביים צווייטן טישל האָט ער אויף די איינענע פּנים'ער און מינעס ווי נעכטן געזעען. די זעלביקע הויכע לײדי מיט דער וואַזשנער מינע און איר טאָכטער זיינען דאָרטן געזעסן. ביידע מיט אָפּגעפּוּדערטע נעזער, האָבן געגעסן מיט אַזאַ מינע, אַקוראַט ווי פאַר דער שפּיין וואָלט דאָס געווען די גרעסטע זכיה אַרונטערגעשלונגען צו ווערן פון אַזעלכע ווי זיי. די לײדי האָט געהאַלטן צווישן צוויי פינגער אַ ביסקוויט נים ווייט פון אירע ליפּן, מיט אַ מינע, אַקוראַט ווי זי וואָלט זיך מישב געווען, צי אַז ער, דער בעסקוויט, ווערט אַ זכיה צי נים . . . די טאָכטער, ענלאַך צו אַ גרויסער און בלאַנדער קוקלע, איז געזעסן אַזוי שטיף, אַקוראַט ווי זי וואָלט ערשט אינגאַנצן אויסגעקאָכלעט און אויסגעפּרעסט געווארן, און וואָלט זיך איצט געהיט נים צעקנייטשט צו ווערן . . . מיט אַ געקראָכמאַליעטער באַוועגונג האָט זי גענומען די גלאָז מילך פון'ם טיש און געוויפט לאַנגזאַם און פאַרזיכטיק, און מיט אַזאַ מינע, אַזוי ווי זי וואָלט זיך צוגעהערט צו יעדן זופּ אין . . . פון צייט צו צייט האָט די מוטער עפּעס געזאָגט און די טאָכטער האָט איר געענטפערט, אָבער אַזוי שטיל, אַקוראַט ווי זיי וואָלטן עפּעס אַ סוד גערעדט . . .

דאָס איינענע ביי די אַנדערע טישלאָך, שטייפע געקראָכמאַלעטע מענשן, באַוועגונגען אָן גערויש, רייד אָן קלאַנגען, שטומע שמייכלען, מעכאַנישע העפלאַכקייט, אַ מעכאַניש לעבן, דאַכט זיך איצט נאָנצן . . .

די שוואַרצע "וועיטערס", מיט די שמייכלדיקע ווייסע צייַן, זיינען אויך אַרומגעלאָפן ווי אויף די שפּיץ פינגער איבער דעם ווייכן טעפּיך, און נאָר דער קלאַנג פון'ם געשיר, און דאָס וואַסער גערויש פון'ם שיף האָט די שטילקייט געשטערט . . .

דער איר ראַבינס האָט זיך געפילט נים באַקוועם צווישן די דאָזיקע מענשן. חוץ דעם וואָס ער האָט געראַט אַ גוטן אָפּטיט און איז געוואוינט געווען צו עסן מיט חשק, מיט קלאַנג און גערויש, איז אים, בכלל, שווער געווען צו צוימען זיין לעבעדיקן טעמפּעראַמענט. ער איז נים באַוועגט־יעדן גליד, בשעת ער האָט געדערט, אָבער אַזוי האָט ער זיך בלויז געראָלטן, ווען ער איז געווען מיט אים, מיט ראַבינס'ן אַליין, אַזוי אויף אויג, זייענען אָבער די נים אידישע פאַסאַזשירן געווען אַרום, איז ער געווען גאָר אַן אַנדער־כאָר־קין: זיינע הענט זייענען געווען ווי צו־געשמיידט צו אַ קייט, נים אַ ריר! . . . דעם קול האָט ער ווי פאַרלאָרן, און זיין גאַנצער מהות איז ווי פאַרגלוווערט געוואָרן . . .

איצט, ווען ער איז אַריין אין רעסטאָראַן, איז ער געגאַנגען מיט אַזאַ אָנגעבלאָזענער געלאַסנקייט, די הענט אויסגעצויגן אויף ביידע זייטן, אַזוי ווי זיי וואָלטן פון ביידע זייטן שטייף צוגעשפּיליעט געווען צו זיין ראָק, אפילו זיינע באַוועגלאַכע און לעבעדיקע אויגן האָבן זיך נים אַ ריר געטאָן, אַזוי ווי צעגעפרעגן געווארן צו איין אָרט . . .

ראַבינס האָט זיך דערמאָנט, ווי נעכטן ביינאַכט האָט דער איינענער כאַווקין זיך געקאָכט און געאַרבעט מיט דער צונג און מיט אַלע גלידער, ווען ער איז מיט אים אַליין פאַרבליבן אויפ'ן דעק פון שיף, און ער האָט אַ שמייכל געטאָן.

— נעכטן, אַ לעבעדיקער און נאַטירלאַכער מענש, און הײנט, אַ גולם — האָט ער אַ טראַכט געטאָן — און אפשר דאָרף דער איר אַזאַ סאָרט צוים . . . וועט עס אים אפשר מער אויסמענשלען!

די געדאַנקען זיינע זיינען איבערגעריסען געווארן פון דעם אַריינקומען פון דער יונגער פאַרל, וואָס פאַרט אויף איר "האַנג מאַנאַט", די בלאָנדע יונגע ווייבל האָט געטראָגן לעבן איר טונקעלן מאַן אינגאַנצן ליכט און גליק, אַזוי ווי אַ פרילינגס זון, און הגם זיי האָבן קיינעם נים באַגריסט, האָבן אַלע אינ'ם רעסטאָראַן זיי מיט וואַרעטע בליקן און פריינטלאַכע שמייכלען באַגעגנט. קענן דער ליבע אין עטיקעטע אויך שוואַך . . .

ראַבינס האָט פאַרלאָזן דעם רעסטאָראַן.

(פאָרטזעצונג קומט)

בריוו פון וואַנקאָווער

פון מם יוד

באַנקעט פון "צעירי ציון"

עס טרעפט גאָר אָפט, אַז אַ גרויסע אָרגאַניזאַציע אָרדנט איין אַ פאַרווייַלונג, אַ באַנקעט וכדומה — און ס'האָט נים קיין טעם און קיין ריח. אַ גרויסע אָרגאַניזאַציע האָט דאָך אין פלוג דאָס גאַנצע קלאַפּערגעגעזייַ פון "פּובליסיטי". מען פּויקט און מען טרומייטערט און מען לייגט איין וועכן. אַז עולם קומט און מען גיט דעם עולם פון פויגל־מיילך ביז מאַרצעפּאַנעס, און דאָך . . . פאַלט עס דורך מיט אַ קנאַק.

און פאַרקערט טרעפט, אַז אַ קליינע אָרגאַניזאַציע אָרדנט איין אַ קליינע אונטערנעמונג, שטיל און באַשיידן און אַז שום אויסערלאַכן גלאַנץ, — און ס'האָט אַ דערפאָלג, עס געלינגט אין פילע פּרטים.

וואו ליגט דער סוד? — דער פּשט איז: מיט אויסערלאַכע מיטלען קאָן מען אַמאָל גאָרנישט אויפטאָן, אפילו פאַרווייַלונגס אָוונט דאַרף האָבן אַ כאַראַקטער, אפילו באַנקעט דאַרף האָבן גייסט און נשמה. מיט מעכאַנישע מיטלען ווערט נים געשאַפן קיין שטימונג. און אויסערלאַכע עפּעקטן "מאַכן" נישט קיין סביבה.

אַזאַ אָרגאַניזאַציע ווי "צעירי ציון", אַז זי מאַכט אַמאָל אַ פאַרווייַלונג־אָוונט, האָט זי, נעבאָך, אַ שווערע דאָך. קיין גרוואַלדיקע טענצער זיינען אידע מיטגלי־דער נים. קיין קאָרטן טאַרן נים אַריינגעבראַכט ווערן אין איר גבול. קיין "קאַזינאָע" דאַרפן פאַרמאָגן זי נים. אויסערלאַכע צערעמאָניעס טאָר זי נים טאָן ווענדן. טאָ וואָס זשע דען? — בלייבט עס צו וואַרטן, אַז די אַטמאָספער זאָל פון זיך אָנגעוואַרימט ווערן. אַז די אימפּראָוויזאַציע זאָל אַרויסוואַקסן אומפּיטלבאַר. בקיצור, אַז עס זאָל געשעען אַ נס.

און דער נס איז טאַקע געשעען.

לעצטנס איז פאָרגעקומען ביי דער אָרגאַניזאַציע אַ פאַרווייַלונגס־אָוונט און אַ באַנקעט, וועלכע זיינען דורך אויף אַ שיר נעם, בכבוד'יקן אופן.

עס וואָלט אפשר נים געלוינט צו דערציילן אַלע פּרטים, ווען אַ געלונגענע אונטערנעמונג וואָלט אונז נים געדאַרפט דיי נען אַלס אַ מוסטער. און דעריבער וועל איך עטוואָס איבערגעבן.

פאָרגעקומען איז די אונטערנעמונג אין קהל'שן צענטער און אָנגעהויבן האָט עס זיך מיט אַ . . . טאַנץ. צעיפּי ציוניסטישע פיס זיינען (ווי שוין געזאָגט) נים אַזוי גענים אין הלכת־טאַנץ, ווי אַ שטיילער דיי „אָנג דזשודעאַ", אָן קיין גוואַלטיק שווינג פאָנאָראַמע האָט עס נים פאָרגעשטעלט. אָבער לאָמיר זאָגן, אַז עס איז געווען די שיינקייט פון מי. אַז דער ערלם — אָנגעמאַטערט — האָט זיך געראַדט אָפּרוען ביי געגרייטע טישן.

טשעראַמאָן פון אָוונט איז געווען מ. יפה. איטאַלאַער טשעראַמאָן, בפרט פון אַ באַנקעט, איז בכינוס חזן. ער דאַרף גיבן "קהל" דעם טאָן. דערנאָך צעוואַרעמט זיך שוין בכמיה דער עולם. און אָנגעהויבן האָט ער זיין אַריינפיר־וואָרט דוקא אַפּיקורס'יש: ער וויל נים מתפלל זיין בציבור. דהינו? — פון אַלע מיני וואוכ דער וואָרט ער וועלן זעען אויך דעם וואונדער פון "אָן". ער וואָלט שוין וועלן זעען דעם וואונדער, ווי ס'וויזט אויס אַ „פּאַרטיע" אָן קאָרטן, אַ אידישע ציטונג אָן שונר־ראַמאַנען, אַ כחור אָן פיקאַנטע אַנעקדאָטן, אַ מיידל אָן פּודרע, און אַ באַנקעט אָן — ספּיטשעס. אָבער וואָס זאָל מען טאָן? אַז אפילו פּרעריקנדיק אַ טעאָריע פון שווייגן, דאַרף מען עס דאָך איבערצייגן מיט — ריידן. דער עיקר אָבער איז: אמונה. גלויבן אין עפּעס, אפילו פאַרטיי־לייט דאַרפן האָבן אמונה... עולם הזה און עולם־הבא זיינען נים קיין צוויי קעגנזאַצן. אונזערע פרומע עלטערן האָבן געשטעלט דעם טראָפּ אויף עולם הבא. עולם הבא איז אידעאַל. נישט פּרעדיקן דאַרף מען, איר זאָלט כחנה זיין פון עולם־הזה — דאָס וועט איר שוין בכמיכא! נאָר אַריינגעמען דעם עולם הבא באַגריף אין אייער נאַציאָנאַלער, אידישער אַרבעט. אייער אַרבעט דאַרף באַקומען איר תיקון אין עולם־הבא, און ווייטער די נאָענטע עוקנפּס.

ב. גאַרבער, סעקרעטאַר פון דער אָרגאַניזאַציע האָט געגעבן אַ שיינעם, זאַכלאַכן איבערבליק איבער די וויכטיקסטע פאַזן פון דער ציוניסטישער באַוועגונג. ער האָט גערעדט וועגן דער געשיכטע און וועגונג באַרירט געוויסע מאָמענטן און זיך אָפּגעשטעלט אויף דער ראָל פון „צעירי ציון", זיי זאָלן זיך אויך אָפּגעבן מיט וואָס פּראַקטיע.

י. ראָס האָט אויף אַ וויציקן אופן געדערט זייער ערנסט. ער האָט באַטאָנט, אַז די אמונה ביי „צעירי ציון" דאַרף זיך אויסדריקן אויף אַ מימשות'דיקן אופן.

דראָגס מאַכן קיינמאָל ניט אַ גוטן מאַן בעסער!

דאָך טוען מיליאָנען מענשן טרינקען טראַנקען וואָס אַנטהאַלטן צוויי דראָגס־סטימולאַנטן: טאַנין און קאַפעין. פּרובירט פאַסטום.

ווען די רויטע ליכט ברענט פּרובירט ניט צו "פאַרבייגיין"

פריער אָדער שפּעטער שפּיגלט אָפּ די נאַטור אירע וואָרנונג סיגנאַלן: שלאַפלאָזיקייט און קאַפּשמערצן. דאָס־טויריים זאָגן אַז טאַנין און קאַפעין זיינען שעדלאַך. פּרובירט פאַסטום.

די שטראָף איז זיכער.

פריער אָדער שפּעטער: צערוידערטע נערוון און שלאַפלאָזיקייט.

מיליאָנען ווערן באַשטראָפט

דערפאַר ווייל זיי זוכן אַ צייטווייליקן געפיל פון אויפגערייצטקייט וואָס טאַנין און קאַפעין זאָל זיי האָבן געגעבן. פּרובירט פאַסטום.

הערט אויף צו נוצן טאַנין און קאַפעין

דער ערשטער שריט צו דער שטראָף פון שלאַפלאָזיקייט איז קאַפּשמערצן.

פאַנגט אָן געברויכן פאַסטום

אַ געשמאַקער הייסער מאַלצייט טרונק.

פאַזיטיוו פריי פון דראָגס

ניט אַ איינצעלנער שפּור פון געקינסטלטן סטימולאַנט אין פאַסטום.

וואו צו באַקומען פאַסטום

אין אַלע גראָסערים, רעסטאָראַנען, אין אייער קלוב אָדער אויף דער באַר. פּרובירט פאַר 30 טעג.

פרייער פּרואוו אָנבאָט

מיר וועלן פאַר אייך אָנפאַנגען אייער טעסט דורך געבן אייך אייער ערשטע וואָך פאַרערונג פריי. שרייבט, זאָגט וואָס איר ווילט אינסאַמבע פאַסטום אָדער פאַסטום סיריאַל, צו

General Foods Limited, Sterling Tower, Toronto 2, Ontario

גלענצענד פאַר קינדער

איר ווייסט אויף וויפיל קינדער האָבן ניט ליב דעם טעם פון מילך איר ווייסט ווי זיי האָבן ליב דעם זעלבן טרונק ווי "די דערוואַכסענע". איר ווייסט אויך, ווי גוט עס איז פאַר זיי צו האָבן אַ הייסן טרונק! מאַכט אינסאַמבע פאַסטום פאַר זיי, וצוליב הייסע מילך (ניט געזאָדענע) אינשטאַט געזאָדענער וואַסער) זיי וועלן ליב באַקומען דעם טעם מאַכענטאַל! און זיי וועלן באַקומען די צוגעגעבענע נאַרטהאַפטקייט פון מילך אין אַ ח י י ס ן טרונק וואָס איז עקאָנאָמיש און אַזוי לייכט צו מאַכן.

מאָמענטאַל געמאַכט אין דער קאַפּ

צו אַ קאַסט פון אַרום אַ האַלבן סענט. עקאָנאָמיש — 90 קאַפּס צו אַ 50 סענטיקער טין. אָדער ס'איז דאָ פאַסטום סיריעל, געמאַכט דורך אויפזודע אָדער פּערקולייטינג 20 מינוט.

Postum

די חתונה־נאַכט

(שלום פון זייט 2)

— כ'ווייס נאָך אַליין נים, — האָט דער יונגערמאַן געענטפערט.

— ס'גייט מיר נים אַזוי צו ווייסן, אויב דו וועסט מיך צוריקנעמען, ווי דו וועסטו פאַרבלייבן דער זעלבער, — האָט די יונגע פרוי אַ זאָג געטאָן, ווי אַט דער נעדאַנק וואָלט זי זי נאָכנעט צייט באַשעפטיקט און בלוין איצט האָט זי עס געקאָנט אַרויסזאָגן.

די יונגע פרוי האָט באַטראַכט איר מאַן. ס'האָט זיך איר אויסגעוואַזן, אַז אַ נעפּל צעשיידט, און טאַפּנדיק האָט זי נעמוזט זוכן זיין האַנט, ווי זי וואָלט געוואָלט לכל הפחות פיהן זיין קעגנוואַרט. מיטאַמאָל האָט זיך איר אויסגעוויזן, אַז אין די אויגען, וואָס האָבן געקוקט אויף איר, ווי דורך אַ נעפּל, האָט זיך עפּעס אָנגעצונדן... איר אַ נעדאַנק דורכגעפלוין דורך דעם מח און די האַנט אירע האָט געקלעמט און נעדריקט זיך, און דאָס כלום האָט אין איר געברענט. מיטאַמאָל איז דער האַנט דרוק לויזער געוואָרן און זי האָט דערפילט, אַז אַ פאַרבאַרגענע ברויזנדע קראַפט פליסט אַריין פון אים אין אירע איינענע בעדערן. עפּעס אַ זאַך איז געבוירן געוואָרן אין'ם נעפּל, וואָס האָט זיי צעשיידט; עפּעס אַ שרעקלאַכע זאַך איז געוואָקסן . . . ס'האָט זי דאָך אויסגעזעען נים ווי אַט ערשט חתונה געהאַטע, נאָר ווי צוויי שולקינדער אין אַ פאַרברעכן . . .

פּלוצלונג האָט דער יונגערמאַן אויפגעציטערט:

— אונזער חתונה נאַכט! — האָט ער אויסגעשריען.

דער יונגער פרוי האָט עפּעס אַ קלעם געטאָן, זי האָט זיך אָבער נים געריבט פון אָרט. און ביידע האָבן פאַרשטאַנען, אַז נים אין אַזאַ בלישטשענדער, שמעקנדיקער זומער נאַכט, ווי איצט, וועט זי זיך פאַר זיי באַוויזן, נאָר אין שאַטן'ס פון גרויל פון אַ סיביריער פאַראורטייל־טער פאַר פאַרברעכן.

דערוואַרט אַלגעמיינע וואָלן קומענדן זומער

סידני, נ.ס.ו., פעב. 7. — פינלעי מעקראַנאַלד, מ. פּ., האָט אין אַ רעדע ביי דער יערלאַכער קאָנווענשאָן וואָס איז דאָ אָפּגעראַלטן געוואָרן פון דער ליבעראַל־קאָנסערוואַטיווער אַסאָסיאַציע, דערקלערט, אַז עס זיינען פאַראַן שטאַרקע מעגלאַכקייטן אַז דעם קומענדיקן זומער זאָלן פאָרקומען אַלגעמיינע וואָלן אין קאַנאַדע.

"איך וואָלט געראָטן די מיטגלידער פון די ליבעראַל־קאָנסערוואַטיווע אַסאָסיאַציעס איבער גאַנץ קאַנאַדע צו אָרגאַניזירן זיך אַזוי, אַז זיי זאָלן זיין גרייט פאַר דעם קאַמף", — האָט ער געזאָגט.

זיי האָבן זיך מיט קאַלטע אויגן באַטראַכט: זיי האָבן אויסגעזעען נים ווי אַט ערשט חתונה געהאַטע, נאָר ווי צוויי שולקינדער אין אַ פאַרברעכן . . .

פּלוצלונג האָט דער יונגערמאַן אויפגעציטערט:

—אונזער חתונה נאַכט! — האָט ער אויסגעשריען.

דער יונגער פרוי האָט עפּעס אַ קלעם געטאָן, זי האָט זיך אָבער נים געריבט פון אָרט. און ביידע האָבן פאַרשטאַנען, אַז נים אין אַזאַ בלישטשענדער, שמעקנדיקער זומער נאַכט, ווי איצט, וועט זי זיך פאַר זיי באַוויזן, נאָר אין שאַטן'ס פון גרויל פון אַ סיביריער פאַראורטייל־טער פאַר פאַרברעכן.

דר. ה. ד. אייזעקס, 367 סעלקירק עוועניו

אפּיס שטונדן פון 3—5 און פון 7—8
DR. H. D. ISAACS
54 107 — 54 107

דר. ס. דזש. בערמאַק, 834 מיין סטריט

אפּיס שטונדן פון 2—4 און 7—8
DR. J. C. BERMACK
53 578 — 51 250

דר. דזש. ברענער, אפּיס 199 קעלווין סטריט

אנטקענן נאַרדן טעאַטער
רעז. 343 אַבערדין עוועניו. שטונדן 3—5 און 7—8
DR. J. BRENER
502 234 — 54 107

דר. נאָרמאַן בוק, 414 באַיד בלרג.

אפּיס שטונדן 2—6 און ביי אַפּאַינטמענטס. רעז סוויט 3 עבער אפּטס. מאָונטעין און אייקינס
DR. NORMAN BOOK
86 115 — 55 076

דר. אַ. גוטמאַן, 5—304 עוועניו בלאַק

265 פּאָרטעדזש עוועניו
אפּיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אַפּאַינטמענטס
DR. A GUTTMAN
26 947 — 53 422

דר. ס. דזשאַוויש, סט. 1 עמפּייר בלדג., לאַנאַן און מיין

שטונדן: 11—12 און 3—6 און ביי אַפּאַינטמענטס
DR. SIMON JAUVOISH
88 667 — 54 429

דר. ל. הענעל, 652½ מיין סט. (צווישן הענרי און לאַנאַן) 473

אפּיס שטונדן 11—12, 2—6 און ביי אַפּאַינטמענטס
DR. L. HENNELL, L.R.C.P. (London) M.R.C.S. (England)
23 272—59

דר. ה. הערשפילד, 576 מיין סט., קאָר. אַלעקסאַנדער עוו.

אפּיס שטונדן 11—1, 2—5 און 7—9
DR. H. HERSHFIELD
26 600 — 51 162

דר. כ. אַ. וויקטאָר, קאָר. סעלקירק און סאַלטער

(אַיבער דער באַנק)
אפּיס שטונדן פון 3—5 און 7—8
DR. B. A. VICTOR
52 744 — 51 772

דר. אַ. מאָיס, סט. דזשאַנס בלאַק, פּריטשאַרד און מיין

אפּיס שטונדן פון 2—4.30 און 7—9
DR. A. MOYSE
53 720 — 52 278

דר. י. פּערלמאַן, 291 בראָאַוס עוועניו., קאָר. טשאַרלס

אפּיס שטונדן פון 3—5 און 7—8
DR. I. PEARLMAN
53 181 — 53 181

דר. י. בן דוד פעלדמאַן, 613 באַיד בלדג., שטונדן 3—6

רעז. 396 סעלקירק עוועניו.
DR. J. BEN-DAVID FELDMAN
23 593 — 55 771

דר. ס. קאָבריַנסקי, סוויט 2 קראַכּס בלאַק

(מיין און דאַפערין עוועניו.)
אפּיס שטונדן פון 3—5 און 6.30—8
DR. S. KOBRINSKY
54 866 — 51 968

דר. מעקס ריידי (עקס רעי)

288 פּאָרטעדזש, קאָר. ספּיס (100 פּאַראַנטאַ דזשעק. טראַסט בלדג.), לעבן אינטאַלס
שטונדן: פון 2—6 אַוונט אָן ביי אַפּאַינטמענטס
DR. MAX RADY
24 480 — 49 763

דר. סעם ראָדין, ראָיאַל בענק בילדינג

(מיין און סעלקירק)
אפּיס שטונדן פון 3—4 און 6—8
DR. SAM RODIN
53 915 — 52 614

דר. אַ. ל. שובין, אפּיס שטונדן 11—12 און 2—6

אפּיס: בענק אָף קאָמערס בלדג., מיין און אַלעקסאַנדער
רעזידענס: 414 סמעלאַ עוועניו.
DR. A. L. SHUBIN
88 916 — 59 473

אויגן, אויערן, נאָז און האַלז

דר. י. ה. בעקמאַן, 800 באַיד בילדינג

DR. J. H. BECKMAN
28 281 — 51 848

דר. ד. מ. דזשענאָף, 830-2 סאָמערסעט בלאַק

DR. D. M. GENOFF
24 465 — 51 359

Doctors' Directory דאָקטוירים

IN ALPHABETICAL ORDER

היימאַן און העסטרין

באַריסטערס, סאָליסיטאָרס און נאָטאַריס
216 — מעקאַינטייר בלאַק — 216
טעלעפאָן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאַנס עוועניו, טעל. 53 133

שינבין, מאָראָזניק און ראָבלין

Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַריוס
Office: 207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאָן 21 345—6

טשערניאַק, קאַפּשטיין און ספּיוואַק

Barristers, Solicitors, Etc.
אפּיס: 671 מיין סטריט
טעלעפאָן: 24 591 און 24 666

א. ע. קאַנטאָר

אַדוואָקאַט און נאָטאַרי
A. E. CANTOR
אפּיס 111 באַן אַקאַדיע בלאָק, 645 מיין סט.
טעלעפאָן 89 223
רעזידענס:
103 בענערמאַן עוועניו, טעל. 51 353

סטיט און ניטיקמאַן

באַריסטערס, סאָליסיטאָרס און נאָטאַריס
STITT & NITIKMAN
213 Confederation Life Bldg.
457 MAIN STREET
אַנטקעגן סיטי האַל
טעלעפאָן 24 586

Dentists Directory דענטיסטען

IN ALPHABETICAL ORDER

דר. י. בן עזרא, ב.אַ. 962½ מיין סט. קאָר. סעלקירק

DR. I. BEN EZRA, B.A.
51 560 — 41 652

דר. מ. אַ. ברענמאַן, סוויט 1 סט. דזשאַנס בלאָק., 984 מיין סט.

DR M. A. BREGMAN
53 720

דר. ס. אי. גרינבערג, 414 באַיד בילדינג.

DR. S. E. GREENBERG.
86 115

דר. ס. טשורטשיל, סוויט 1, טריק בלאָק, 972 מיין סטריט.

DR. S. H. CHURCHILL
56 056